

ZERTIFIKATE: ATEX / ISO



mipromex[®]

Impedanz Stabsonden zur
Trennschicht-, Füllstand-,
Grenzwertmessung und Analytik





ZERTIFIKAT

Zertifikat Nr. 6972

aquasant 

Aquasant Messtechnik AG
Hauptstrasse 22
CH-4416 Bubendorf

QS ZÜRICH AG bescheinigt hiermit, dass das Managementsystem des oben genannten Unternehmens und Standort(e) beurteilt wurde und die in den folgenden Normen festgelegten Forderungen erfüllt:

ISO 9001: 2015

Das Managementsystem umfasst:

Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Mess-, Überwachungs-, Steuer- und Regelgeräten für die chemische Industrie, Biotechnologie, Lebensmittelindustrie und Petrochemie

Während der Gültigkeit dieses Zertifikats muss das Managementsystem des Unternehmens die Forderungen der zertifizierten Normen dauernd erfüllen.

Für aktualisierte Änderungen im Zertifizierungsbereich des vorliegenden Zertifikates informieren Sie sich bitte über <http://www.quality-service.ch/>



Datum der Erstzertifizierung: 01.03.1996
Ausstellungsdatum: 25.05.2021
Gültig bis: 01.07.2024
Vorausgesetzt jährliche Überwachung

QS ZÜRICH AG
P.O. Box 6335
CH-8050 Zürich
info@quality-service.ch




Direktion



1 **PRODUCTION/PRODUCT QUALITY ASSURANCE NOTIFICATION**

2 **Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres Directive 2014/34/EU**

Conformity to Type based on Quality Assurance of the Production Process/Product Quality Assurance

3 Notification No. **KIWA 19ATEXQ1234**

4 Equipment, protective system or components as listed:

Controllers and sensors for Impedance measuring technique of parting, threshold, level;	Flameproof Enclosures (d)
Electro-optical fluid overflow protection;	Increased Safety (e)
Electro-optical turbidity measurement;	Non-electrical equipment (h)
Treshold conductivity sensor technique;	Intrinsic Safety (i)
Radar level measurement	Encapsulation (m)
	Optical Radiation (op is)
	Dust Ignition Protection by Enclosure (t)

5 Manufacturer or
Authorised Representative:

Aquasant Messtechnik AG
Hauptstr. 22
4416 Bubendorf
Switzerland

6 Manufacturing locations: As above

7 CSA Group Netherlands B.V., notified body number 2813 in accordance with Article 17 of the Council Directive 2014/34/EU, notifies that the manufacturer has a quality system which complies with the requirements of Annexes IV & VII of Directive 2014/34/EU.

8 This notification is based upon Report No. 191001279-2 issued on 15. September 2021. This notification can be withdrawn if the manufacturer no longer satisfies the requirements of Annexes IV/VII. Results of periodical assessment of the quality system form part of this notification.

9 According to Article 16 [3] of Directive 2014/34/EU the CE marking shall be followed by the identification number 2813 of CSA Group Netherlands B.V., as the Notified Body involved in the production control stage.

Date of Initial Certification: 06. November 2019
Date of Issue: 15. October 2021
Date of Expiry: 24. October 2022

James May
On behalf of CSA Group Netherlands B.V.



Notification No. **KIWA 19ATEXQ1234**

This certificate remains valid subject to the company maintaining its system to the required standards, which will be monitored by CSA. The use of this certificate, marks and logos are subject to the Regulations Applicable to Holders of CSA Group Netherlands BV certificates
CSA Group Netherlands B.V. Utrechtseweg 310, Building B42, 6812AR, Netherlands



1 Mitteilung über die Anerkennung der Qualitätssicherung Produktion

2 Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - Richtlinie 2014/34/EU

Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer Qualitätssicherung bezogen auf den Produktionsprozess / der Qualitätssicherung bezogen auf das Produkt

3 Notifizierung Nr. **KIWA 19ATEXQ1234**

4 Geräte, Schutzsysteme oder Komponenten gemäß nachfolgender Aufstellung:

Steuergeräte und Sensoren zur Impedanzmesstechnik für Trennschicht, Grenzwert und Füllstand;	Druckfeste Kapselung (d)
elektrooptische Flüssigkeitsüberfillsicherungen;	Erhöhte Sicherheit (e)
elektrooptische Trübungsmessung;	Nicht-elektrischer Explosionsschutz (h)
Grenzwert Leitsensortechnik;	Eigensicherheit (i)
Radar Füllstandsmessung	Vergusskapselung (m)
	Inhärent sichere opt. Strahlung (op is)
	Schutz durch Gehäuse (t)

5 Hersteller oder Bevollmächtigter:

Aquasant Messtechnik AG
Hauptstr. 22
4416 Bubendorf
Schweiz

6 Fertigungsstandorte: Siehe 5

7 Die CSA Group Netherlands B.V., notifizierte Stelle Nr. 2813 gemäß Artikel 17 der Richtlinie 2014/34/EU des europäischen Parlaments und des Rates, erklärt, dass der Hersteller ein Qualitätssicherungssystem unterhält, welches den Anforderungen der Anhänge IV & VII der Richtlinie 2014/34/EU entspricht.

3 Diese Mitteilung basiert auf dem Auditbericht Nr. 191001279-2 vom 15. September 2021. Die Mitteilung kann zurückgezogen werden, wenn der Hersteller die Anforderungen der Anhänge IV/VII nicht mehr erfüllt. Die Ergebnisse der regelmäßigen Begutachtung des Qualitätssicherungssystems sind Bestandteil der Mitteilung.

9 Gemäß Artikel 16 [3] der Richtlinie 2014/34/EU hat der CE Kennzeichnung die Identifizierungsnummer 2813 der CSA Group Netherlands B.V., als für die Fertigungsüberwachung verantwortliche notifizierte Stelle, zu folgen.

Erstzertifizierung: 06. November 2019
Gültig von: 15. Oktober 2021
Gültig bis: 24. Oktober 2022

James May
Im Namen der CSA Group Netherlands B.V.



Achtung – Rechtlich verbindlich ist ausschließlich die englische Sprachfassung. Die vorliegende deutsche Übersetzung dient ausschließlich Informationszwecken.

Notification No. **KIWA 19ATEXQ1234**

This certificate remains valid subject to the company maintaining its system to the required standards, which will be monitored by CSA. The use of this certificate, marks and logos are subject to the Regulations Applicable to Holders of CSA Group Netherlands BV certificates
CSA Group Netherlands B.V. Utrechtseweg 310, Building B42, 6812AR, Netherlands

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Hersteller: Aquasant Messtechnik AG, Hauptstrasse 22, 4416 Bubendorf, Switzerland

Marke: aquasant®

Benannte Stelle: Nr. 2813, CSA Group Testing UK Ltd

Beschreibung: Stab-, Seil-, Flach- und Rohrsonden für Grenzwert, Füllstand, Trennschicht und Analytik mit Impedanz- Messelektronik zu Mipromex Auswerte- und Steuergeräte zu gemäss ATEX 09 Typenschlüssel.

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte:

Produkt: Stab-, Seil-, Flach und Rohrsonden mit Impedanz Messelektronik
Modell: **S**, K**, F**, TSS* / MTI*/***
EU Baumusterprüfbescheinigung: SEV 09 ATEX 0133 X Electrosuisse SEV Nr.: 1258

den folgenden Europäischen Richtlinien, unter den harmonisierten Normen oder normative Dokumente entsprechen:

ATEX RL 2014/34/EU	EN 1127-1:2011 EN 60079-0:2018 EN 60079-1:2014 EN 60079-11:2012 EN 60079-26:2015
EMV RL 2014/30/EU	EN 61000 EN 61326
RoHS RL 2011/65/EU	EN IEC 63000:2018

Bubendorf, 15.03.2021



Roger Inauen
Head Manufacturing





(1) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

(2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemässen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 94/9/EG**

(3) Prüfbescheinigungsnummer

SEV 09 ATEX 0133 X

(4) **Gerät:** Stab-, Seil- und Rohrsonden mit Impedanz-Messelektronik Typenreihen S**, K**, F** und TSS

(5) **Hersteller:** Aquasant-Messtechnik AG

(6) **Anschrift:** Hauptstrasse 22, CH-4416 Bubendorf

(7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Prüfbescheinigung festgelegt.

(8) Die Electrosuisse SEV bescheinigt als benannte Stelle Nr. 1258 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemässen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäss Anhang II der Richtlinien.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht 08-IK-0395.01 festgelegt.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

EN 1127-1:2007

EN 60079-0:2006

EN 60079-1:2007

EN 60079-11:2007

EN 60079-26:2007

EN 61241-0:2006

EN 61241-1:2004

EN 61241-11:2006

(10) Falls das Zeichen «X» hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.

(11) Diese Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Bau des festgelegten Gerätes gemäss Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen des Gerätes.

(12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

siehe Anlage Seite 3: (19) Kennzeichnung

Electrosuisse SEV
Konformitätsbewertungsstelle ATEX

Fehraltorf, 19.08.2009

Martin Plüss
Zertifizierung Produkte

(13)

Anlage

(14)

EG-Baumusterprüfbescheinigung SEV 09 ATEX 0133 X

(15) Beschreibung des Gerätes

Die Stab-, Seil- und Rohrsonde der Typreihen S**, K**, F** und TSS mit aufgebauter oder separater Impedanz-Messelektronik Typ MTI ***/* dient, in Verbindung mit dem Mikroprozessor-Steuergerät "mipromex®" Typ M** **** * (SEV 09 ATEX 0132), der Signalerfassung für Grenzwert, Füllstand, Trennschicht und Analytik im explosionsgefährdeten Bereich.

Ausführungsvarianten mit eingebautem Temperaturfühler und zugehörigem Messtransmitter sowie zur Verwendung als Totmannhandsonde bzw. Handhebelsonde sind möglich.

Bemessungsdaten gemäss Prüfbericht.

(16)

Prüfbericht

08-IK-0395.01

(17)

Besondere Bedingungen

1. Die Stab-, Seil- und Rohrsonde der Typreihen S**, K**, F** und TSS mit aufgebauter oder separater Impedanz-Messelektronik Typ MTI ***/* gemäss Typenschlüssel ist nach RL 94/9/EG (ATEX 95) Anhang I ein Gerät der Gerätegruppe II Kategorie 2G, das nach RL 99/92/EG (ATEX 137) in den Zonen 1, 2 sowie den Gasgruppen IIA, IIB und IIC, die durch brennbare Stoffe im Bereich der Temperaturklassen T1 bis T6 explosionsgefährdet sind, eingesetzt werden darf.
Bei der Verwendung/Installation sind die Anforderungen nach EN 60079-14 einzuhalten.
2. Die Stab-, Seil- und Rohrsonde der Typreihen S**, K**, F** und TSS mit aufgebauter oder separater Impedanz-Messelektronik Typ MTI ***/* gemäss Typenschlüssel ist nach RL 94/9/EG (ATEX 95) Anhang I ein Gerät der Gerätegruppe II Kategorie 2D, das nach RL 99/92/EG (ATEX 137) in den Zonen 21, 22 von brennbaren Stäuben eingesetzt werden darf.
Bei der Verwendung/Installation sind die Anforderungen nach EN 61241-14 einzuhalten.
3. Nur der medienberührenden Teil der Stab-, Seil- und Rohrsonde der Typreihen S**, K**, F** und TSS gemäss Typenschlüssel ist nach RL 94/9/EG (ATEX 95) Anhang I ein Gerät der Gerätegruppe II Kategorie 1G bzw. der Kategorie 1D, das nach RL 99/92/EG (ATEX 137) in der Zone 0 bzw. der Zone 20 verwendet werden darf.
4. Die medienberührenden Teile der Stab-, Seil- und Rohrsonde der Typreihen S**, K**, F** und TSS gemäss Typenschlüssel mit Beschichtung aus isolierendem Material (Oberflächenwiderstand > 1 GΩ) dürfen ohne Einschränkung nur für brennbare Stoffe der Gasgruppen IIA bzw. IIB eingesetzt werden. Bei Stoffen der Gasgruppe IIC muss die Beschichtung entweder leitfähig sein (Oberflächenwiderstand < 1 GΩ) oder eine Schichtdicke von maximal 0.2 mm aufweisen.
5. Die Ausführungsvarianten zur Verwendung als Totmannhandsonde bzw. Handhebelsonde dürfen nur in den Gasgruppen IIA und IIB eingesetzt werden.
6. Der zulässige Umgebungstemperaturbereich für den Anschluss- bzw. Messumformerteil der Stab-, Seil- und Rohrsonde der Typreihen S**, K**, F** und TSS gemäss Typenschlüssel beträgt -20°C bis +60°C.

7. Die zulässige Mediumtemperatur für den Aufnehmerteil der Stab-, Seil- und Rohrsonde der Typreihen S**, K**, F** und TSS gemäss Typenschlüssel ist für die gewählte Bauart (mit oder ohne Kühlkörper, Abmessungen etc.) so festzulegen, dass die Anforderungen nach obenstehender Ziffer eingehalten werden. Dieser Nachweis oder die Angaben zur Bestimmung sind der Betriebsanleitung jeder Ausführungsvariante anzufügen.
8. Da der Sondenstromkreis betriebsmässig geerdet ist, muss im gesamten Verlauf des Leitungszuges des Sondenstromkreises und des Versorgungs- und Signalstromkreises (innerhalb und ausserhalb des explosionsgefährdeten Bereiches) ein gemeinsamer Potentialausgleich bestehen.
9. Beim Einsatz der Ausführungsvariante mit eingebautem Temperaturfühler und zugehörigem Messtransmitter Temperaturmessumformer WIKA Typ 32.1**2 (DMT 98 ATEX E 007 X) muss die zulässige Mediumtemperatur bzw. Temperatur im Bereich des Aufnehmerteils mindestens 10 K unterhalb der Zündtemperatur bzw. Temperaturklasse der benutzten brennbaren Stoffe liegen.


(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

Durch die angewandten Normen erfüllt.

(19) Kennzeichnung

Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:


Stab-, Seil- und Rohrsonde der Typreihen S**, K**, F** und TSS mit aufgebauter oder separater Impedanz-Messelektronik Typ MTI ***/** gemäss Typenschlüssel:

	II 1/2G	Ex ia IIC T6	und/oder
	II 1/2D	Ex iaD 20/21 IP65 T85°C	

bzw.

	II 1/2G	Ex d ia IIC T6	und/oder
	II 1/2D	Ex iaD tD A20/21 IP65 T85°C	

Separate Impedanz-Messelektronik Typ MTI ***/**:

	II 2G	Ex ia IIC T6	und/oder
	II 2D	Ex iaD 21 IP65 T85°C	

Ausführungsvarianten zur Verwendung als Totmannhandsonde bzw. Handhebelsonde:

	II 2G	Ex ia IIB T6
---	-------	--------------

Electrosuisse SEV
Konformitätsbewertungsstelle ATEX

Fehraltorf, 19.08.2009

Martin Plüss
Zertifizierung Produkte



Applikation mipromex® Typen MIQ/MIL/MLT/MAT/MLS/MPR in der Übersicht

Trennschicht:

Batch-Abtrennung oder kontinuierliche Trennschichtniveaumessung, Detektion von zwei nicht mischbaren Flüssigkeiten.

Füllstand:

Füllstandmessung für unterschiedlichste Anwendungen (produktkompensiert für Prozess-Niveaumessung); für organische bis wässrige Flüssigkeiten, Schäume oder Pulver

Grenzwert:

Voll-/Leermelder oder Grenzstand-Anzeige für organische bis wässrige Flüssigkeiten, Schäume oder Pulver mit kleinsten Schüttgewichten

Prozess Analytik:

Produkt-Überwachung und -Identifikation, Konzentration und Endpunktbestimmung von organisch chemischen Reaktionen

Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung und fordern Sie ein Angebot an.

